

- to limit, pursuant to an enquiry by the Canadian International Trade Tribunal, the importation of goods causing or threatening to cause serious injury to domestic producers;
 - to restrict the importation of arms and munitions of war;
 - to place certain steel products on the Import Control List for the purpose of collecting information on imports of such products; and,
 - to facilitate implementation of action taken under the Customs Tariff to enforce Canada's rights under a trade agreement or responding to acts of another country that adversely affect trade in Canadian goods or services.
- limiter, à la suite d'une enquête effectuée par le Tribunal canadien du commerce extérieur, l'importation de marchandises portant ou menaçant de porter un préjudice sérieux aux producteurs canadiens;
 - restreindre l'importation d'armes et de munitions de guerre;
 - placer certains produits en acier sur la liste des marchandises d'importation contrôlée pour obtenir des renseignements sur l'importation de ces produits; et,
 - pour faciliter l'application des mesures prises aux termes du Tarif des douanes, pour exercer les droits d'un accord commercial ou pour répliquer aux actes d'un gouvernement qui entraîneraient un effet défavorable sur le commerce des marchandises ou des services canadiens.

(a) Agricultural Products

(a) Produits agricoles

The following agricultural products were contained on the Import Control List (ICL) in 1988 and subject to control for the following reasons:

En 1988, la liste des marchandises d'importation contrôlée (IMIC) renfermait les produits agricoles énumérés ci-après, soumis au contrôle pour l'une des fins suivantes:

- 1) To restrict, for the purpose of supporting any action under the Farm Products Marketing Agencies Act, the importation in any form of a like article to one produced in Canada the quantities of which are fixed or determined under the Act:
 - Turkey, live or eviscerated, turkey parts, whether breaded or battered, and turkey products manufactured wholly therefrom, whether breaded or battered;
- 1) Appuyer une mesure prise en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, en limitant l'importation sous quelque forme d'un article semblable à un article produit au Canada dont les quantités sont fixées ou déterminées en vertu de cette Loi:
 - dindons, vivants ou éviscérés, parties de dindon, qu'elles soient ou non enrobées de chapelure ou de pâte, et produits qui en sont entièrement dérivés, qu'ils soient ou non enrobés de chapelure ou de pâte;